

Bruxelles, 27. veljače 2015.
(OR. en)

6637/15

COPEN 66
EUROJUST 58
EJN 25

NAPOMENA

Od:	G. Ivan Rogers, stalni predstavnik, Stalno predstavništvo Ujedinjene Kraljevine pri Europskoj uniji
Na datum:	20. veljače 2015.
Za:	G. Rafael Fernández-Pita y González, glavni direktor, Vijeće Europske unije

Predmet:	Okvirna odluka Vijeća 2006/783/PUP od 6. listopada 2006. o primjeni načela međusobnog priznavanja naloga za oduzimanje – obavijest Ujedinjene Kraljevine
----------	---

Poštovani,

Ovim Vam se pismom obraćam kako bih Vas izvijestio o sljedećim izjavama Ujedinjene Kraljevine u vezi s Okvirnom odlukom Vijeća 2006/783/PUP u pogledu međusobnog priznavanja naloga za oduzimanje. Nacionalno zakonodavstvo Ujedinjene Kraljevine kojim se provode te mjere doneseno je 3. prosinca 2014.

Sljedeće izjave donesene su kako bi se omogućila potpuna i učinkovita primjena okvirnih odluka u nacionalnom pravu Ujedinjene Kraljevine.

Ujedinjena Kraljevina pozdravlja i primjenjuje načelo međusobnog priznavanja među državama članicama u svrhu izvršenja sudskih odluka čime se dopunjava nacionalno zakonodavstvo Ujedinjene Kraljevine o oduzimanju imovinske koristi i oduzimanju imovine kako je predviđeno nacionalnim zakonodavstvom Ujedinjene Kraljevine – Zakon o imovinskoj koristi ostvarenoj kaznenim djelima, 2002.

Okvirna odluka Vijeća 2006/783/PUP

Što se tiče Okvirne odluke Vijeća 2006/783/PUP, u skladu s člankom 3., bilo koji tužitelj u Ujedinjenoj Kraljevini može prosljeđivati naloge koje su izdali sudovi u Ujedinjenoj Kraljevini, a odnose se na imovinu u drugim državama članicama. Što se tiče naloga koje su izdale države članice, a odnose se na imovinu u Ujedinjenoj Kraljevini, nadležna su sljedeća tijela:

Za Englesku i Wales:

Crown Prosecution Service

Proceeds of Crime

Rose Court

2 Southwark Bridge

London

SE1 9HS

ili:

Serious Fraud Office

Proceeds of Crime

Serious Fraud Office

2-4 Cockspur Street

London

SW1Y 5BS

Za Sjevernu Irsku:

Public Prosecution Service for Northern Ireland

High Court & International Section

Belfast Chambers

93 Chichester Street

Belfast

BT1 3JR

ili:

Serious Fraud Office
Proceeds of Crime
Serious Fraud Office
2-4 Cockspur Street
London
SW1Y 5BS

Za Škotsku:

International Co-operation Unit
Crown Office
25 Chambers Street
Edinburgh
EH1 1LA
Tel.: +44 (0)131 243 8152
Telefaks: +44 (0)131 243 8153
E-pošta: coicu@copfs.gsi.gov.uk

Naglašavamo da su sudovi Ujedinjene Kraljevine ovlašteni i nadležni za izdavanje i priznavanje naloga za oduzimanje.

Što se tiče članka 19. stavka 2. Ujedinjena Kraljevina prihvaćat će samo naloge, potvrde i druge popratne dokumente na engleskom jeziku (ili kojima su priloženi ovjereni prijevodi na engleskom jeziku).

Naglašavamo da su sudovi Ujedinjene Kraljevine ovlašteni i nadležni za izdavanje i priznavanje naloga za zamrzavanje.

Za detaljnije informacije o gore navedenim izjavama možete se obratiti Stephenu Goadbyju iz
Ministarstva unutarnjih poslova – stephen.goadby@homeoffice.gsi.gov.uk
+44 (0)20 7035 1559.

(pozdrav na kraju dopisa)

(potpis) Ivan Rogers
